



# NT9005 V1.0

SYSTÈME DE SÉCURITÉ À 32 ZONES

## Guide de l'Utilisateur



### AVERTISSEMENT

Ce guide contient de l'information sur les limites de fonctionnement et d'utilisation de ce produit ainsi que de l'information sur les limites de la responsabilité du fabricant. Vous devriez lire entièrement ce guide avec attention.

# Guide de références rapides

Le tableau suivant énumère les fonctions de base de votre système et les touches utilisées pour chacune d'elles. Pour plus d'information, référez-vous aux numéros de pages indiqués.

**NOTE : Certaines fonctions peuvent ne pas être disponibles sur votre système. Pour plus d'information, consultez votre installateur.**

Pour accomplir cette fonction	Entrez	Page
Mise en fonction du système (Absent) : .....	[code d'accès], quittez par la porte d'entrée/ sortie OU appuyez sur ○ <b>Absent</b> (si activée)	7
Mise en fonction du système (À domicile) : .....	[code d'accès], ne quittez pas les lieux OU appuyez sur ○ <b>À domicile</b> (si activée)	9
Mise hors fonction du système : .....	[code d'accès]	7
Mise en fonction du système (sans délai d'entrée) : .....	* 9 [code d'accès]	11
Mise en fonction rapide du système (si activée) : .....	* 0 (en état Prêt)	11
Mise en fonction du reste du système (si armé À domicile) : .....	* 1 OU appuyez sur ○ <b>Intérieur</b> (si activée)	9
Quitter les lieux quand le système est en fonction : .....	* 0 OU appuyez sur ○ <b>Sortie</b> (si activée)	11
Mise hors fonction de zones (Suspension) : .....	* 1 [numéro(s) de zone à deux chiffres], # pour quitter	15
Test du système : .....	* 6 [code maître] 4	18
Transmission d'un message d'incendie : .....	(tenir enfoncée pendant 2 secondes, si activée)	14
Transmission d'un message auxiliaire : .....	(tenir enfoncée pendant 2 secondes, si activée)	14
Transmission d'un message de panique : .....	(tenir enfoncée pendant 2 secondes, si activée)	14
Faire taire une alarme d'incendie : .....	[code d'accès]	13
Faire taire une alarme d'intrusion : .....	[code d'accès]	14
Mise en/hors fonction de la tonalité carillon : .....	* 4 pour alterner entre en et hors fonction OU appuyez sur ○ <b>Carillon</b> (si activée)	20
Vérification de la mémoire d'alarme : .....	* 3	14
Vérification des troubles : .....	* 2	16
Réglage de l'heure et de la date : .....	* 6 [code maître] 1	20

# Table des matières

---

<b>Guide de références rapides</b>	<b>i</b>	Alarmes d’incendie	13	
<b>À PROPOS DE CE GUIDE</b>	<b>1</b>	Alarmes d’intrusion (cambriolage)	14	
<b>Caractéristiques du contrôleur NT9005</b>	<b>2</b>	Vérification des alarmes en mémoire	14	
Sirène	3	Appel à l’aide	14	
Voyants d’état	3	<b>Section 5: Utilisation des fonctions avancées</b>	<b>15</b>	
Touches d’urgence:	3	Mise hors fonction d’une partie de votre système	(suspension de zones)	15
Clavier numérique	3	Vérification des conditions de trouble	16	
Touches de fonction	3	Test de votre système	18	
<b>Section 1: Introduction</b>	<b>4</b>	Permission d’accès à votre système par ordinateur	18	
Comment fonctionne votre système	4	<b>Section 6: Personnalisation de votre système</b>	<b>19</b>	
AVERTISSE-MENT IMPORTANT	4	Programma-tion des codes d’accès	19	
Détection d’incendie	5	Réglage de l’heure et de la date	20	
Test	5	Activation et désactivation du carillon de porte	20	
Surveillance à distance	5	Ajustement de la hauteur de la tonalité du clavier	20	
Maintenance	5	<b>Section 7: Sécurité contre les incendies</b>	<b>21</b>	
<b>Section 2: Utilisation de votre système NT9005</b>		Évaluation de vos risques d’incendie à domicile	21	
Utilisation du système avec le contrôleur NT9005	6	Plan d’évacuation en cas d’incendie	21	
ACL	6	<b>Section 8: Directives pour la localisation des détecteurs de fumée</b>	<b>23</b>	
<b>Section 3: Mise en fonction de votre système. Armer et désarmer</b>	<b>7</b>	<b>Section 9: Remplacement des piles</b>	<b>24</b>	
Mise en fonction de votre système (armer)	7	Conseils pour l’achat de piles	24	
Mise hors fonction de votre système (désarmer)	8	Un fois les nouvelles piles installées	25	
Autres façons de mettre votre système en fonction	8	Contacts pour porte/fenêtre	25	
Mise en fonction de votre système quand toutes les personnes sont absentes (mode Absent)	9	Détecteurs de mouvement	25	
Quoi faire si la sirène s’active dès que vous sortez	9	Détecteurs de bris de vitre	26	
Mise en fonction de votre système quand vous êtes à domicile (mode À domicile)	10	Détecteurs de fumée	27	
Mise en fonction de votre système sans code d’accès (Armement Rapide)	11	Télécommandes	27	
Mise en fonction de votre système sans délai d’entrée	11	<b>Glossaire</b>	<b>28</b>	
Mise en fonction automatique de votre système (Armement Automatique)	11	<b>Information sur le système</b>	<b>31</b>	
Quitter quand le système est en fonction (Sortie Rapide)	12	Information sur le système	31	
<b>Section 4: Traitement des alarmes et des urgences</b>	<b>13</b>	Information sur les zones	32	
		<b>GARANTIE LIMITÉE</b>	<b>33</b>	
		<b>ATTENTION à lire attentivement</b>	<b>34</b>	

***Attention : ADT Security Services recommande de tester régulièrement l'ensemble du système. Toutefois, malgré des tests fréquents, et à cause, mais pas exclusivement, de sabotages criminels ou de perturbations radioélectriques, il est possible que ce dispositif ne fonctionne pas comme prévu.***

#### **Tous droits réservés**

Aucune partie de la présente publication ne peut être sauvegardée dans un système d'extraction ou transmise sous forme électronique ou mécanique, par photocopie ou enregistrement ou toute autre méthode sans la permission préalable écrite de ADT Security Services. Le matériel contenu dans ce document est uniquement à des fins de renseignements et il est publié sous réserve de modifications sans préavis. ADT Security Services n'est pas responsable des erreurs qui pourraient se trouver dans la présente publication.

Veuillez consulter votre contrat pour toutes les modalités et les renseignements liés à la

# À PROPOS DE CE GUIDE

---

Le *Guide de l'Utilisateur* du NT9005 est conçu pour toute personne qui utilise un système de Sécurité NT9005. Lisez ce guide au complet pour apprendre comment utiliser votre système de sécurité. Assurez-vous que tous les utilisateurs de ce système possède la formation nécessaire pour l'utiliser.

***La Section 4, 'Traitement des alarmes et des urgences' à la page 13, contient de l'information importante à propos des alarmes d'incendie et de cambriolage. Lisez attentivement cette section!***

Ce guide fournit, étape par étape, les instructions pour chaque fonction. Chaque touche que vous devez enfoncer est indiquée par son symbole (ex.: Activation/ Désactivation du Carillon de Porte).

Pour certaines fonctions, vous devez entrer votre code d'accès (indiqué par [code d'accès]). Pour programmer d'autres codes d'accès ou pour exécuter des fonctions avancées, vous devez entrer votre code maître (indiqué par [code maître]). Vous pouvez aussi utiliser le code maître pour armer et désarmer le système.

Le contrôleur NT9005, ses voyants et ses fonctions sont décrits dans '**Caractéristiques du contrôleur NT9005**' à la page 2.

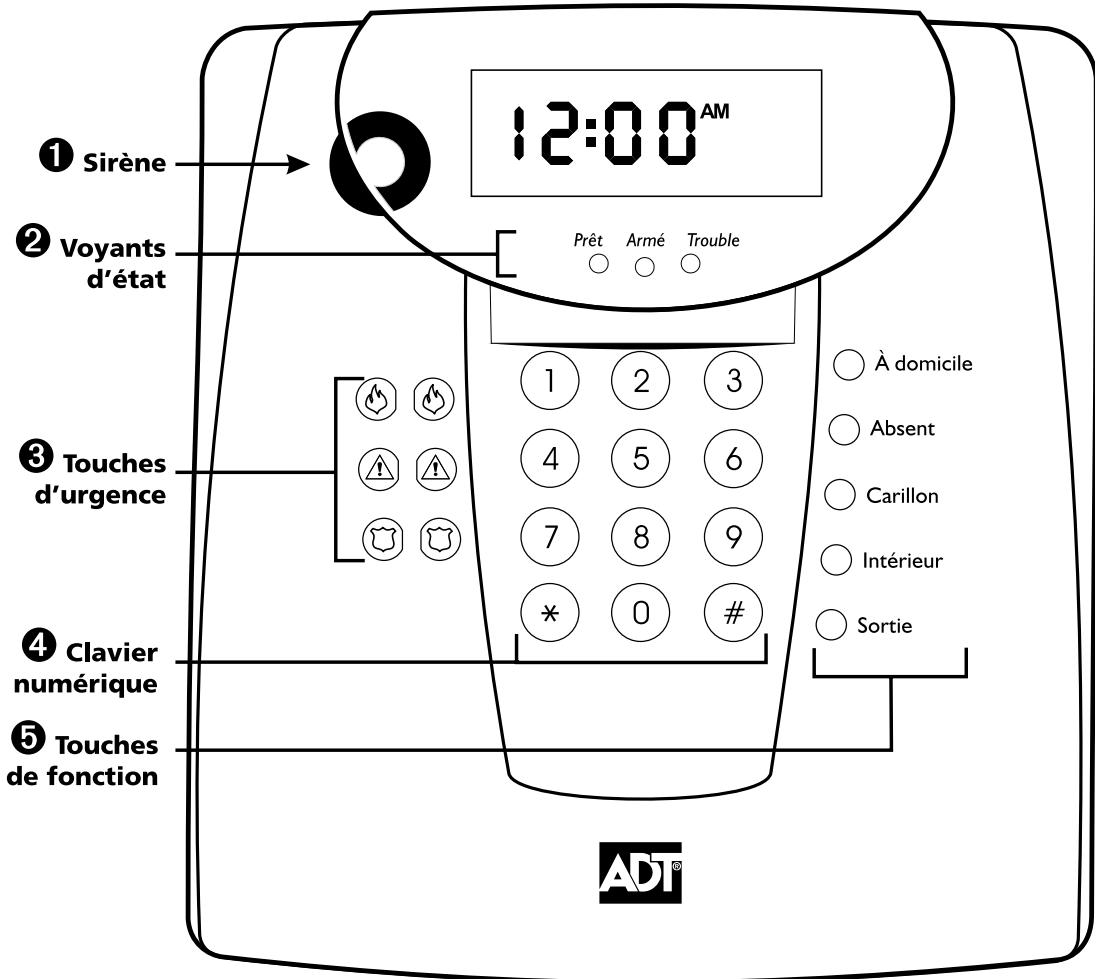
Le '**Guide de Référence Rapide**', à l'intérieur du couvercle avant, vous indique les commandes requises pour accéder aux fonctions de base du système et le numéro de la page de chaque fonction.

Consultez le '**Glossaire**' à la page 28 pour en apprendre plus sur les termes utilisés dans ce guide.

***Entrez toute l'information sur les zones et les codes d'accès dans la section 'Information sur le système' à la page 31 et placez ce guide dans un endroit sûr pour référence ultérieure.***

# Caractéristiques du contrôleur NT9005

Voici le contrôleur NT9005. Il contrôle et supervise tous les dispositifs de votre système de sécurité NT9005. Vous pouvez avoir accès à toutes les fonctions du système à l'aide des touches sur le NT9005. Veuillez S.V.P. vous familiariser avec la console et les caractéristiques de votre nouveau système.



## ❶ Sirène

Le NT9005 utilise la sirène pour signaler les alarmes d'incendie et de cambriolage.

## ❷ Voyants d'état

Les voyants d'état "Prêt", "Armé" et "Trouble" fournissent une indication visuelle instantanée sur l'état de votre système de sécurité.

### Voyant vert "Prêt"

Si le voyant Prêt est ALLUMÉ, le système est prêt à être mis en fonction. Vous ne pouvez pas mettre le système en fonction à moins que le voyant Prêt soit ALLUMÉ (voir '**Mise en fonction de votre système (armer)**' à la page 7).

### Voyant rouge "Armé"


Si le voyant Armé est ALLUMÉ, le système a été mis en fonction avec succès.


### Voyant jaune "Trouble"


Si le voyant Trouble est ALLUMÉ, une ou plusieurs de ces conditions peuvent être présentes sur le système: Voir '**Vérification des conditions de trouble**' à la page 16.

## ❸ Touches d'urgence:

Lors d'une urgence, vous pouvez utiliser trois touches pour contacter instantanément la station centrale:


Appuyez sur les deux touches  pendant deux secondes pour transmettre un message d'Incendie.

Appuyez sur les deux touches  pendant deux secondes pour transmettre un message Auxiliaire.

Appuyez sur les deux touches  pendant deux secondes pour transmettre un message de Panique.

**NOTE IMPORTANTE :** *Les touches Incendie, Auxiliaire et Panique ne fonctionnent pas si elles n'ont pas été programmées par l'installateur. Si ces touches sont en service et que l'installateur a activé l'option de feed-back audible, le fait d'appuyer sur les deux touches pendant deux secondes provoque une tonalité de l'avertisseur du clavier indiquant que la commande a été acceptée et que le message a été transmis.*

## ❹ Clavier numérique

Utilisez le clavier numérique pour entrer votre code d'accès et les commandes du système. Pour quitter une fonction, appuyez sur .

## ❺ Touches de fonction

Si elles ont été activées par votre installateur, vous pouvez utiliser les touches de fonction pour accéder aux commandes: À domicile, Absent, Carillon, Intérieur et Sortie Rapide. Pour utiliser une commande, maintenez enfouée la touche correspondante pendant deux secondes. Référez-vous à ce *Guide* pour plus d'information concernant ces caractéristiques.

# Section 1: Introduction

Votre installateur a réglé le système en fonction de votre domicile ou de votre place d'affaire. Vous n'avez peut-être pas besoin de toutes les caractéristiques décrites dans ce guide. Votre installateur n'activera que les caractéristiques dont vous avez besoin et devrait vous expliquer toutes celles qui sont en fonction. Si vous avez quelque question que ce soit concernant quelles caractéristiques sont incluses dans votre système, vous n'avez qu'à le demander à votre installateur.

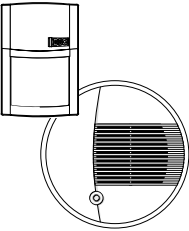
## Comment fonctionne votre système



Votre système de sécurité est composé d'un contrôleur ADT NT9005 et de plusieurs détecteurs et dispositifs sans fil.

Le contrôleur est le "cerveau" de votre système de sécurité. Il contrôle et vérifie tous les détecteurs et communique avec la station centrale (si la surveillance à distance est activée). Vous accédez aux fonctions du système avec votre contrôleur NT9005 qui est décrit aux pages 2 et 3 de ce guide. Chaque NT9005 possède une sirène, un clavier numérique, des touches d'urgence et cinq touches de fonction.

À l'aide du NT9005, vous pouvez transmettre des commandes au système et vérifier son état actuel. Votre installateur installera le NT9005 à l'endroit approprié.



Votre système de sécurité peut fournir la surveillance d'intrusion, d'incendie et d'urgence.

Le système de sécurité possède plusieurs zones (secteurs surveillés). Chacune de ces zones est branchée à un détecteur (détecteur de mouvement, détecteur de bris de vitre, contact de porte, etc.). Si un détecteur est en état d'alarme, il transmet un signal au NT9005 qui réagit selon la façon dont l'installateur l'a programmé.

## AVERTISSEMENT IMPORTANT

***Un système de sécurité ne peut pas prévenir les urgences. Il est conçu pour vous avertir ainsi que la station centrale ( si le système est surveillé à distance) d'une situation urgente. Les systèmes de sécurité sont habituellement très fiables mais ils peuvent ne pas fonctionner dans toutes les conditions et ils ne sont pas un substitut à des pratiques de sécurité prudentes ou à des assurances sur la vie ou la propriété. Votre système de sécurité doit être installé et entretenu par des professionnels qualifiés de la sécurité qui devraient vous informer du niveau de protection fourni et de la façon de l'opérer.***



## Détection d'incendie

Le contrôleur NT9005 est capable de superviser les dispositifs de détection d'incendie tels que les détecteurs de fumée et de fournir un avertissement si une condition d'incendie est détectée. Pour une bonne détection d'incendie, un nombre adéquat de détecteurs doivent être installés dans des endroits appropriés. Le système doit être installé en conformité avec NFPA 72 (N.F.P.A., Batterymarch Park, Quincy MA 02269). Révissez soigneusement la rubrique '**Sécurité contre les incendies**' à la page 21.

**NOTE:** Pour qu'elle fonctionne, votre installateur doit activer la portion de détection d'incendie de cet équipement.

## Test

Pour vous assurer que votre système fonctionne continuellement comme prévu, vous devez le tester à toutes les semaines. Référez-vous à la rubrique '**Test de votre système**' à la page 18. Si votre système ne fonctionne pas correctement, appelez votre installateur pour du service.

## Surveillance à distance



Ce système peut transmettre par ligne téléphonique à une station centrale des alarmes et des messages de troubles et d'urgence. Si vous déclenchez accidentellement une alarme, appelez immédiatement la station centrale pour prévenir une intervention inutile.

**NOTE:** Pour que la surveillance à distance fonctionne, votre installateur doit l'activer.

## Maintenance

Dans des conditions normales, le système n'exige qu'une maintenance minimale. Toutefois, veuillez prendre connaissance des points suivants:

- 1 Ne lavez pas l'équipement de sécurité avec un linge mouillé. Un léger époussetage avec un linge humide devrait enlever les accumulations normales de poussière.
- 2 Utilisez le test de système décrit dans la rubrique '**Test de votre système**' à la page 18 pour vérifier la condition de la batterie du contrôleur NT9005. Nous recommandons le remplacement de la batterie de secours à tous les trois ans.
- 3 Consultez la documentation du fabricant pour les instructions de test et de maintenance des autres dispositifs de détection de votre système tels que les détecteurs de fumée, les détecteurs de mouvement et les détecteurs de bris de vitre. Pour des instructions sur le remplacement des piles des détecteurs, voir '**Remplacement des piles**' à la page 24.

**NOTE:** Le NT9005 est compatible uniquement avec les détecteurs sans fil de ADT.

# Section 2: Utilisation de votre système NT9005

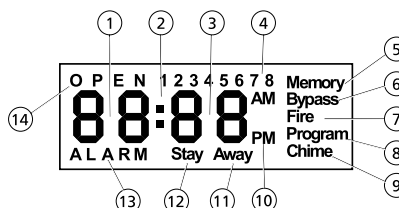
## Utilisation du système avec le contrôleur NT9005

De façon à vous aider à utiliser votre système, le NT9005 possède un grand affichage à cristaux liquides (ACL) facile à comprendre.

Vous pouvez vérifier l'état actuel de votre système en regardant l'ACL. Le NT9005 affiche l'heure, vous indique si votre système est présentement armé ou désarmé et si une condition de trouble est présente.

## ACL

- 1 Afficheur à 7 segments (positions 1 et 2) :** ces deux chiffres indiquent l'heure lorsque l'horloge locale est activée et ils identifient la zone lorsque l'icône "OUVERT" ou "ALARME" est affiché. Lorsqu'on fait défiler les zones, elles sont affichées tour à tour à intervalles d'une seconde (du plus petit au plus grand nombre).



- 2 (deux points) :** cette icône sépare l'affichage des heures et des minutes lorsque l'horloge est activée.
- 3 Afficheur à 7 segments (positions 3 et 4) :** ces deux chiffres indiquent les minutes lorsque l'horloge locale est activée.
- 4 1 à 8:** ces icônes sont utilisées pour identifier les troubles lorsque la fonction [\*] [2] est utilisée.
- 5 Mémoire :** cette icône indique que des alarmes de vol sont en mémoire.
- 6 Suspension :** cette icône indique que des zone ont été manuellement ou automatiquement suspendues.
- 7 Feu :** cette icône indique que des alarmes d'incendie sont en mémoire.
- 8 Programme :** cette icône indique que le système est dans le mode de programmation de l'installateur ou que le clavier est occupé.
- 9 Carillon :** cette icône s'allume lorsque la fonction Carillon est activée par la commande [\*] [4] ou par le bouton Carillon; elle s'éteint lorsque la fonction est désactivée.
- 10 AM, PM :** ces icônes sont utilisées lorsque l'horloge utilise le mode 12h; elles ne sont pas utilisées lorsque l'horloge est en mode 24h.
- 11 Absence :** cette icône indique que le système est armé en mode Absent, elle s'allume au début du délai de sortie.
- 12 Périmètre :** cette icône indique que le système est armé en mode À domicile; elle s'allume au début du délai de sortie.
- 13 ALARME :** cette icône est utilisée en tandem avec les afficheurs à 7 segments (positions 1 et 2); ils indiquent les zones du système qui sont en alarme. Lorsque le système est en alarme, l'icône ALARME s'allume et les afficheurs à 7 segments indiquent tour à tour le numéro des zones en alarme.
- 14 OUVERT :** cette icône est utilisée en tandem avec les afficheurs à 7 segments (positions 1 et 2); ils indiquent les zones du système qui sont ouvertes (pas en alarme). Lorsque des zones sont ouvertes, l'icône OUVERT s'allume et les afficheurs à 7 segments indiquent tour à tour le numéro des zones violées.

# Section 3: Mise en fonction de votre système. Armer et désarmer

---

Cette section décrit la façon de mettre votre système en fonction ou hors fonction. Lisez cette section attentivement.

## Mise en fonction de votre système (armer)

- 1 Avant de mettre votre système en fonction, assurez-vous qu'il soit prêt. Le système est prêt quand le voyant vert (Prêt) est ALLUMÉ. *Si le voyant vert n'est pas allumé, voir la note plus bas.*
- 2 Entrez votre code d'accès sur le clavier. Si vous avez entré le mauvais code, le clavier émet une longue tonalité. Essayez d'entrer le bon code une autre fois.

Quand vous entrez un code d'accès valide:

- Le clavier émet des tonalités rapides.
- Le voyant rouge (Armé) S'ALLUME.
- Le clavier commence à émettre une tonalité à chaque seconde. Ceci vous indique que la mise en fonction du système est en cours (Délai de Sortie Audible).

- 3 Si vous devez sortir, passez par la porte d'entrée/sortie. Ceci indique au système que vous quittez les lieux et l'arme complètement.

Si vous demeurez sur les lieux, n'ouvrez pas la porte d'entrée/sortie. Ceci indique au système que vous demeurez sur les lieux et arme seulement le périmètre.

**NOTE:** *Si le voyant vert (Prêt) n'est pas allumé:*

- Fermez toutes les portes et fenêtres.
- Interrompez tout mouvement dans les aires protégées par les détecteurs de mouvement.

Si le voyant jaune (Trouble) est ALLUMÉ, vérifiez si des conditions de trouble sont présentes (voir '**Vérification des conditions de trouble**' à la page 16), et vérifiez qu'aucune zone n'a été mise hors fonction par mégarde (voir '**Mise hors fonction d'une partie de votre système (suspension de zones)**' à la page 15).

## Mise hors fonction de votre système (désarmer)

- 1 Si vous êtes à l'extérieur, entrez par une porte d'entrée/sortie désignée. Le clavier émet une tonalité pour vous rappeler de mettre le système hors fonction.

**NOTE:** *L'entrée par n'importe quelle autre porte cause immédiatement une alarme.*

- 2 Entrez votre [code d'accès]. Si vous êtes entré de l'extérieur, vous devez entrer le code d'accès valide avant que le clavier cesse d'émettre des tonalités. Si vous n'entrez pas un code d'accès valide pendant ce temps, le système déclenche une alarme.

**NOTE:** *Si vous avez entré le mauvais code d'accès, l'avertisseur du clavier émet une tonalité continue pendant deux secondes. Entrez de nouveau votre code d'accès correctement.*

Dès que vous avez entré le bon code, le voyant rouge (Armé) S'ÉTEINT et le clavier arrête d'émettre des tonalités.

- 3 Si aucune alarme ne s'est produite pendant que le système était en fonction, le NT9005 affiche l'icône Mémoire. Voir '**Vérification des alarmes en mémoire**' à la page 14.

**AVERTISSEMENT:** *Si vous revenez et que vous vous apercevez qu'une alarme s'est produite pendant votre absence, il se peut qu'un intrus soit encore sur les lieux. Rendez-vous à un endroit rapproché et sécuritaire et avertissez la station centrale ou les autorités locales. La mémoire des alarmes est effacée chaque fois que le système est mis en fonction, de telle sorte que les alarmes indiquées ne se sont produites que depuis la dernière mise en fonction du système.*

## Autres façons de mettre votre système en fonction

*Il y a deux méthodes de base pour mettre votre système en fonction.*

- **Absent:** Utilisez cette méthode quand toutes les personnes seront absentes des lieux. Voir page 9.
- **À domicile:** Utilisez cette méthode quand une ou plusieurs personnes demeureront sur les lieux. Voir page 10.

Vous pouvez aussi utiliser n'importe quelle des méthodes suivantes pour mettre votre système en fonction (voir page 11):

- **Armement Rapide:** Mise en fonction du système sans avoir à entrer un code d'accès. Votre installateur doit activer cette fonction pour qu'elle puisse fonctionner.
- **Armement "Sans Délai d'Entrée" :** Mise en fonction de votre système sans délai d'entrée. Utilisez cette méthode quand aucune autre personne n'entrera sur les lieux.
- **Armement Automatique:** Le système se mettra en fonction de lui-même à des heures pré-réglées. Votre installateur doit activer cette fonction pour qu'elle puisse fonctionner.

## Mise en fonction de votre système quand toutes les personnes sont absentes (mode Absent)

Quand vous armez votre système en utilisant la méthode Absent, les zones intérieures (ex.: détecteurs de mouvement) et les zones du périmètre (ex.: contacts de portes et fenêtres) sont activées et causent une alarme si elles sont ouvertes.

- 1 Vérifiez si votre système est prêt (voyant vert Prêt ALLUMÉ).
- 2 Entrez votre [code d'accès]. Le clavier émet une tonalité à chaque chiffre que vous entrez. Si vous avez mal entré le code d'accès, l'avertisseur du clavier émet une tonalité continue pendant deux secondes. Entrez de nouveau votre code d'accès correctement.


Quand vous entrez un code d'accès valide:

- Le clavier émet 6 tonalités rapides.
  - Le voyant rouge (Armé) S'ALLUME.
  - Le délai de sortie s'amorce et le clavier émet une tonalité à chaque seconde jusqu'à la fin de ce délai. Le clavier émet des tonalités rapides (deux par seconde) pendant les dernières 10 secondes du délai de sortie.
- 3 Quittez les lieux par la porte d'entrée/sortie. Ceci indique au système que vous avez quitté et il arme toutes les zones intérieures.

À la fin du délai de sortie, tous les voyants du clavier, excepté le voyant rouge (Armé) S'ÉTEIGNENT. Le système est alors en fonction.

**NOTE:** Si l'icône **Suspension** est allumée, une ou plusieurs zones ne sont pas en fonction. Voir '**Mise hors fonction d'une partie de votre système (suspension de zones)**' à la page 15. Si vous mettez le système en fonction avec une zone suspendue ou un trouble présent, votre niveau de protection est réduit.

### Touche Absent

Vous pouvez également mettre rapidement votre système en fonction en mode Absent à l'aide de la touche  **Absent** sur votre clavier. Appuyez sur cette touche et tenez-la enfoncée pendant deux secondes pour mettre le système en fonction en mode Absent. Votre installateur vous indiquera si cette caractéristique a été activée sur votre système.

## Quoi faire si la sirène s'active dès que vous sortez.

Dans le but de réduire les fausses alarmes, le système vous avise d'une erreur de sortie lors de la mise en fonction du système en mode Absent. Si vous ne refermez pas correctement la porte d'entrée/sortie pendant le délai de sortie, le clavier émet une tonalité continue et la sirène s'active.

Si cela se produit:

- 1 Entrez de nouveau sur les lieux.
- 2 Entrez votre [code d'accès] pour mettre le système hors fonction. Vous devez entrer votre code avant que le délai d'entrée se soit écoulé.
- 3 Remettez à nouveau le système en fonction en vous assurant de bien refermer la porte. (Voir '**Mise en fonction de votre système quand toutes les personnes sont absentes (mode Absent)**' à la page 9.)

## Mise en fonction de votre système quand vous êtes à domicile (mode À domicile)

Utilisez le mode À domicile quand vous voulez demeurer sur les lieux et que vous voulez prévenir les entrées imprévues. Le système ne met en fonction que les zones périphériques (ex.: contacts de portes et de fenêtres) et laisse les zones intérieures hors fonction (ex.: détecteurs de mouvement), de telle sorte que vous pouvez vous déplacer librement à l'intérieur.

- 1 Vérifiez si votre système est prêt (voyant vert Prêt ALLUMÉ).
- 2 Entrez votre [code d'accès]. À chaque fois que vous entrez un chiffre, le clavier émet une tonalité. Si vous avez mal entré le code d'accès, l'avertisseur du clavier émet une tonalité continue pendant deux secondes. Entrez de nouveau votre code d'accès correctement.

Lorsque vous entrez un code d'accès valide:

- Le clavier émet 6 tonalités rapides.
  - Le voyant rouge (Armé) S'ALLUME.
  - L'icône **Suspension** s'allume.
  - Le délai de sortie s'amorce et le clavier émet une tonalité à chaque seconde jusqu'à la fin de ce délai. Le clavier émet deux tonalités par seconde pendant les dernières 10 secondes du délai de sortie.
- 3 NE SORTEZ PAS par la porte d'entrée/sortie désignée. Ceci indique au système que vous ne quittez pas et il suspend automatiquement les zones intérieures. À la fin du délai de sortie, tous les voyants du clavier S'ÉTEignent, excepté le voyant rouge (Armé). Le système est alors en fonction.


### Réactivation de zones suspendues

Pour mettre le reste du système en fonction quand il est en mode À domicile:

- 1 Appuyez sur  ou sur la touche  **Intérieur**. Les zones intérieures sont maintenant en fonction.

**NOTE:** Lorsque vous mettez en fonction les zones intérieures, vous ne pouvez pas entrer dans les aires protégées par des détecteurs de mouvement ou ouvrir des portes ou des fenêtres. Pour avoir accès à ces aires, vous devez entrer votre [code d'accès] et mettre le système hors fonction.

### Touche À domicile

Vous pouvez également armer rapidement votre système en mode À domicile à l'aide de la touche  **À domicile** de votre clavier. Si votre installateur a programmé cette touche, tenez-la enfoncée pendant deux secondes pour mettre votre système en fonction en mode À domicile.

### Mise en fonction de votre système sans code d'accès (Armement Rapide)

Votre installateur vous dira si la méthode Armement Rapide est activée sur votre système. Avec cette méthode, vous pouvez mettre votre système en fonction rapidement sans avoir à entrer de code d'accès.

- 1 Assurez-vous que votre système est prêt (voyant vert Prêt ALLUMÉ)
- 2 Appuyez sur (\*)(0).
  - Le clavier émet 6 tonalités rapides.
  - Le voyant rouge (Armé) S'ALLUME.
  - Le délai de sortie s'amorce et le clavier émet une tonalité par seconde jusqu'à la fin du délai de sortie.
- 3 Sortez par la porte d'entrée/sortie désignée. Le système est maintenant armé en mode Absent. Si vous ne sortez pas, le système est armé en mode À domicile.

**NOTE:** Appuyer sur (\*)(0) ne fait que mettre le système en fonction. Pour mettre le système hors fonction, vous devez entrer un [code d'accès] valide. Voir 'Mise hors fonction de votre système (désarmer)' à la page 8.

### Mise en fonction de votre système sans délai d'entrée

Si vous voulez mettre votre système en fonction et que personne d'autre n'entrera, vous pouvez enlever le délai d'entrée des zones qui normalement en ont un. Si quelqu'un entre par n'importe quelle zone, le système déclenche instantanément une alarme.

- 1 Assurez-vous que votre système est prêt (voyant vert Prêt ALLUMÉ).
- 2 Appuyez sur (\*)(9) et entrez ensuite votre [code d'accès].
  - Le voyant rouge (Armé) clignote pour vous rappeler que le système est en fonction et n'a pas de délai d'entrée.
  - Le clavier émet 3 tonalités rapides.
- 3 Le système est maintenant armé en mode À domicile.

### Mise en fonction automatique de votre système (Armement Automatique)

Votre installateur peut avoir réglé votre système pour qu'il se mette en fonction à une heure pré-réglée. Si l'armement automatique a été pré-réglé, quand le système atteint l'heure d'armement automatique pré-réglée, les avertisseurs de claviers émettent une tonalité pendant une minute.

Pendant cette minute d'avertissement, vous pouvez arrêter l'armement automatique en entrant votre [code d'accès]. Pour plus d'information, consultez votre installateur.

Votre installateur peut avoir réglé le système pour que les utilisateurs avec un code maître puissent changer l'heure d'armement automatique au clavier. Dans un tel cas, les utilisateurs maîtres peuvent activer ou désactiver l'armement automatique et programmer l'heure à laquelle le système se mettra automatiquement en fonction chaque jour.

**Pour activer et désactiver l'armement automatique:**

- 1 Appuyez sur (\*)(6) et entrez ensuite le [code maître].

- 2 Appuyez sur (2) pour activer ou désactiver l'armement automatique. Le clavier émet 3 tonalités quand l'armement automatique est ACTIVÉ et une longue tonalité quand il est DÉSACTIVÉ.
- 3 Lorsque vous avez terminé, appuyez sur (#).

**Pour changer l'heure de l'armement automatique:**

- 1 Appuyez sur (\*)(6) et entrez ensuite votre [code maître].
- 2 Appuyez sur (3).
- 3 Appuyez sur (1) à (7) pour sélectionner le jour que vous désirez programmer (dimanche à samedi).  
Entrez l'heure de l'armement automatique en utilisant le format 24Hres (0000 - 2359). Par exemple, pour régler à 1.00 heure pm, entrez (1300).
- 4 Lorsque vous avez terminé, appuyez deux fois sur (#).

**NOTE:** Le système doit être à l'heure et à la date exactes pour que la caractéristique d'armement automatique fonctionne. Veuillez consulter 'Réglage de l'heure et de la date' à la page 20.

**Quitter quand le système est en fonction (Sortie Rapide)**

Votre installateur vous indiquera si la caractéristique de Sortie Rapide fonctionne sur votre système. Vous pouvez utiliser la caractéristique de sortie rapide pour quitter les lieux pendant que le système est en fonction, sans avoir à le mettre hors fonction et ensuite à le remettre en fonction.

Pour utiliser la caractéristique de Sortie Rapide:

- 1 Pendant que le système est en fonction, appuyez sur (\*)(0).
- 2 Le système démarre un compte à rebours de deux minutes pendant lesquelles vous pouvez quitter par la porte d'entrée/sortie désignée.

**NOTE:** Pendant ce temps, vous ne pouvez ouvrir ou fermer la porte d'entrée/sortie qu'une seule fois. Dès que la porte est fermée, le système arrête le compte à rebours du délai de sortie de deux minutes. Si la porte est ouverte une autre fois ou qu'elle n'est pas fermée avant que les deux minutes s'écoulent ou si une autre porte d'entrée/sortie est ouverte, le délai d'entrée démarre. Le système doit alors être mis hors fonction pour ne pas générer une alarme.

○ **Touche de Sortie**

Si votre installateur a programmé la fonction de la touche ○ **Sortie**, appuyez sur cette touche et tenez-la enfoncée pendant deux secondes pour activer la caractéristique de Sortie Rapide.



# Section 4: Traitement des alarmes et des urgences

---

Lisez cette section attentivement pour savoir quoi faire si votre système est en état d'alarme.

***Si vous revenez sur les lieux et que la sirène est activée, rendez-vous à un endroit rapproché et sécuritaire et avertissez les autorités locales.***

Votre installateur vous indiquera si de l'équipement de détection d'incendie a été installé et activé sur votre système.

***NOTE: Une alarme d'incendie a toujours la priorité sur une alarme d'intrusion (cambriolage).***

## **Alarmes d'incendie**

Un cri de sirène pulsé indique une alarme d'incendie. *S'il y a un incendie ou si vous n'en êtes pas sûr, suivez immédiatement votre plan d'évacuation (voir 'Plan d'évacuation en cas d'incendie' à la page 21).*

Si la surveillance à distance est activée, le système transmet un message d'incendie à la station centrale. Votre installateur peut avoir réglé les touches Incendie du clavier ainsi que d'autre équipement d'incendie pour transmettre un message d'alarme d'incendie à la station centrale dès qu'ils sont activés.

Votre installateur peut avoir réglé d'autre équipement (ex.: détecteurs de fumée) pour écouler un délai de 30 secondes avant de transmettre le message d'alarme à la station centrale. Votre installateur vous indiquera comment fonctionne cet équipement. L'équipement qui a été réglé avec un délai de 30 secondes (ex.: détecteurs de fumée) vous laisse assez de temps pour corriger la situation avant qu'une fausse alarme soit transmise à la station centrale.

Pour arrêter l'alarme s'il n'y a pas d'incendie:

- 1 Appuyez sur **#** à l'intérieur des 30 secondes du début de l'alarme. L'alarme d'incendie et la communication avec la station centrale seront retardées de 90 secondes afin de vous donner le temps de dissiper la fumée près du détecteur de fumée.
- 2 Si le détecteur détecte toujours de la fumée après 90 secondes, l'alarme est déclenchée de nouveau. S'il n'y a pas de fumée, le système retourne à la normale.
- 3 Si vous n'appuyez pas sur **#** à l'intérieur des 30 secondes de délai, le système transmet un message d'incendie à la station centrale ( si la surveillance à distance est activée sur votre système). Pour arrêter l'alarme d'incendie après que le délai de 30 secondes est expiré, entrez votre [code d'accès].

***NOTE: Si vous croyez qu'un message d'incendie a été transmis mais qu'il n'existe pas de condition d'incendie, appelez la station centrale pour éviter une intervention inutile***

***NOTE: Votre installateur peut avoir programmé le système pour qu'il fonctionne différemment de la façon décrite plus haut. Pour plus***

*d'information à propos du fonctionnement de votre système, consultez votre installateur.*



## **Alarmes d'intrusion (cambriolage)**

Un cri de sirène continu indique une alarme d'intrusion.

Pour faire taire l'alarme:

- 1 Entrez votre [code d'accès].
- 2 Si l'alarme n'est pas intentionnelle, appelez votre station centrale ou les autorités locales immédiatement pour éviter une intervention inutile.
- 3 Vérifiez la mémoire des alarmes pour savoir quelle zone a causé l'alarme. Une fois la source de l'alarme corrigée, le système retourne à l'état Prêt.

## **Vérification des alarmes en mémoire**

L'icône Mémoire est allumé si des alarmes sont en mémoire. Pour visualiser les zones qui ont causé l'alarme, appuyez sur  . La mémoire d'alarme est purgée chaque fois que le système est mis en fonction. Toute alarme annoncée par le système s'est donc produite depuis la dernière fois que le système a été mis en fonction.



**AVERTISSEMENT:** *Si vous revenez et que vous apercevez qu'il s'est produit une alarme pendant votre absence, il se peut qu'un intrus soit encore sur les lieux. Rendez-vous à un endroit rapproché et sécuritaire et avertissez la station centrale ou les autorités locales.*



## **Appel à l'aide**



Le NT9005 possède trois paires de touches d'urgence. Avec ces touches, vous pouvez transmettre immédiatement un message d'Incendie, Auxiliaire ou de Panique à votre station centrale.

**NOTE IMPORTANTE :** *Les touches Incendie, Auxiliaire et Panique ne fonctionnent pas à moins d'avoir été ACTIVÉES par l'installateur. Si votre installateur a ACTIVÉ ces touches ainsi que le feed-back audible, le fait de tenir ces touches enfoncées pendant deux secondes cause une tonalité du clavier indiquant que la commande a été acceptée et que la transmission à la station centrale est en cours.*

### **À partir du contrôleur NT9005**

Tenez enfoncées les touches   pendant deux secondes pour transmettre un message d'Incendie et pour déclencher une alarme d'incendie sur le système.

Tenez enfoncées les touches   pendant deux secondes pour transmettre un message Auxiliaire.

Tenez enfoncées les touches   pendant deux secondes pour transmettre un message de Panique.

**NOTE:** *Aux É.-U., pour être conforme aux exigences UL, vous ne devez pas programmer les touches auxiliaires pour des applications d'urgence médicale.*

# Section 5: Utilisation des fonctions avancées

---

Cette section décrit la façon d'utiliser les fonctions plus spécialisées: mettre hors fonction des détecteurs spécifiques (suspension de zones), mettre en ou hors fonction le carillon de porte, vérifier les troubles du système et tester votre système.

## **Mise hors fonction d'une partie de votre système (suspension de zones)**

De temps en temps, il est possible que vous deviez mettre un ou plusieurs détecteurs hors fonction. Par exemple : si vous devez vous rendre dans une aire protégée pendant que le système est en fonction, ou si un détecteur est temporairement défectueux et que vous devez mettre le système en fonction.

Cette fonction s'appelle "suspension". Quand vous suspendez un détecteur, il ne sera pas en fonction la prochaine fois que vous mettrez votre système en fonction.

Les détecteurs (zones) ne peuvent pas être suspendus quand le système est en fonction. Les suspensions des détecteurs sont automatiquement annulées chaque fois que le système est mis hors fonction. Vous devez suspendre le détecteur de nouveau, si nécessaire, avant de remettre le système en fonction.

### **Suspension d'une zone**

- 1 Commencez par mettre le système hors fonction. Appuyez sur **\*** **1**.
- 2 Un [code d'accès] est peut-être requis; si c'est le cas, l'afficheur s'effacera complètement. À ce moment, entrez votre [code d'accès].
- 3 Entrez le numéro à deux chiffres (01-32) du détecteur que vous désirez mettre hors fonction (suspendre). Le système fait défiler le numéro de toutes les zones (détecteurs) suspendues.

**CONSEIL:** Pour trouver le numéro d'un détecteur, vérifiez dans 'Information sur les zones' à la page 32.

- 4 Pour remettre un détecteur en fonction, entrez le numéro à deux chiffres de la zone (01-32). Le système remet la zone en état normal et cette zone sera EN FONCTION lors du prochain armement du système.

Le système fait ensuite défiler le numéro de toutes les zones suspendues.

- 5 Lorsque vous avez terminé de mettre des détecteurs hors fonction, appuyez sur **#**.
- 6 La prochaine fois que vous mettrez votre système en fonction, les détecteurs suspendus **ne se mettront pas** en fonction. Quand vous mettrez de nouveau votre système hors fonction, toutes les zones retourneront à la normale (elles ne seront plus suspendues).

## Suspension d'un groupe de zones

Il est possible de programmer à l'avance deux groupes de zones.

- 1 Utilisez la façon décrite plus haut pour mettre hors fonction toutes les zones que vous désirez grouper.
- 2 Pour enregistrer les zones dans le premier groupe, tapez 95; pour enregistrer les zones dans le deuxième groupe, tapez 96. Appuyez sur, (#).
- 3 Pour rappeler le premier groupe, appuyez sur (\*)(1). Si un [code d'accès] est requis, entrez votre code d'accès. Tapez 91; pour rappeler le deuxième groupe, tapez 92.

**NOTE:** Les détecteurs suspendus ne pourront pas déclencher une alarme, ce qui réduit votre niveau de sécurité. Si un détecteur ne fonctionne pas, appelez immédiatement un technicien de service afin que le problème soit résolu et que le fonctionnement normal de votre système soit rétabli.

**NOTE:** Pour des raisons de sécurité, votre installateur peut programmer le système afin de vous empêcher de mettre certains détecteurs hors fonction (par exemple, les détecteurs de fumée).

**NOTE:** Si vous suspendez des zones 24hres (zones toujours en fonction), elles demeureront suspendues jusqu'à ce que vous annuliez la suspension en suivant les étapes décrites plus haut (pour plus d'information, consultez votre installateur).

## Vérification des conditions de trouble

Votre système vérifie continuellement un certain nombre de conditions de trouble. Si une condition de trouble se produit:

- le voyant jaune (Trouble) s'allume jusqu'à ce que la défectuosité soit réparé.
- le clavier émet deux tonalités à chaque 10 secondes jusqu'à ce que vous appuyiez sur la touche (#).

**NOTE:** Une condition de trouble réduit le niveau de sécurité offert par votre système. Pour du service, appelez votre installateur.

Pour visualiser les conditions de troubles présentes, appuyez sur (\*)(2).

Pour quitter le menu "Trouble", appuyez sur (#).

Voici une liste des différentes conditions de trouble qui peuvent se produire :

Affichage:	Le problème et comment l'aborder:
[1] Service requis	Si cette condition se présente, appelez pour du service. Une ou plusieurs des défectuosités suivantes est présente:
1	Batterie faible Cette condition se présente lorsque la tension de la batterie est inférieure à la tension normale d'opération.
2	Non utilisé

<b>Affichage:</b>	<b>Le problème et comment l'aborder:</b>
	<p><b>3</b> Trouble d'ordre général Indique qu'un périphérique est en panne.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- NT9204 : Panne d'alimentation</li> <li>- NT9204 : Panne de sortie</li> <li>- Brouillage RF</li> </ul>
	<p><b>4</b> Sabotage d'ordre général Indique qu'un périphérique à été saboté.</p>
	<p><b>5</b> Supervision d'ordre général Indique qu'un périphérique ne communique plus avec le système.</p>
	<p><b>6</b> Brouillage RF Une source RF (radiofréquence) interfère avec le système.</p>
	<p><b>7</b> NT9204: Batterie faible Cette condition se présente lorsque la tension de la batterie du module NT9204 est inférieure à la tension normale d'opération.</p>
	<p><b>8</b> NT9204: Panne CA Indique que le module NT9204 subit une panne de l'alimentation électrique CA.</p>
<b>[2]</b> Trouble d'alimentation CA	L'alimentation électrique du système a été interrompue. Vérifiez la boîte de fusibles ou le disjoncteur pour vous assurer que l'alimentation du système est active. Si cette vérification ne règle pas le problème, appelez pour du service.
<b>[3]</b> Trouble de ligne téléphonique	Votre système a détecté un problème avec la ligne téléphonique. Si ce problème ne se corrige pas de lui-même ou s'il se produit fréquemment, appelez pour du service.
<b>[4]</b> Trouble de communication	Votre système n'a pas réussi à transmettre un événement à votre station centrale; appelez immédiatement pour du service.
<b>[5]</b> Trouble de zone; appuyez sur [5]	Votre système a détecté une défectuosité sur une ou plusieurs zones (détecteurs). Appuyez sur (5), et le système affichera sur quelle(s) zone(s) est la défectuosité. Si vous avez un doute sur la façon de corriger une défectuosité de zone, appelez pour du service.
<b>[6]</b> Sabotage de zone; appuyez sur [6]	Votre système a détecté le sabotage d'une ou de plusieurs zones (détecteurs). Appuyez sur (6) et le système affichera quelle(s) zone(s) ont subi un sabotage. Si vous avez un doute sur la façon de corriger un sabotage de zone, appelez pour du service.
<b>[7]</b> Pile faible sur une zone; appuyez sur [7]	Votre système a détecté qu'un ou plusieurs détecteurs sans fil ont une condition de pile faible. Appuyez sur (7) et le système vous indiquera quels détecteurs ont une pile faible. Remplacez les piles faibles. Pour des instructions, consultez la page 24. Si ceci ne corrige pas le problème, appelez pour du service.
<b>[8]</b> Heure et date erronées	Si toute l'alimentation électrique du système est interrompue (CA et batterie), l'heure et la date doivent être reprogrammées. Voir <b>Réglage de l'heure et de la date à la page 20</b> . Si vous avez un doute sur la cause de la panne électrique, appelez pour du service.

## Test de votre système

Testez votre système à chaque semaine. Informez immédiatement votre compagnie d'installation de tout problème.

- 1 Si votre système est muni de la surveillance à distance, appelez la station centrale pour les informer que vous testez votre système.

**NOTE:** *Effectuez les tests du système en dehors des heures d'affluence, comme par exemple tôt le matin ou tard le soir.*

- 2 Commencez avec le système hors fonction. Appuyez sur \*6 [code maître] 4. Le système active la sirène et allume tous les voyants du clavier pendant deux secondes. Lorsque le test de l'avertisseur et du clavier est terminé, appuyez sur #.
- 3 Pour tester chaque aire de votre système, ouvrez chaque porte et chaque fenêtre une après l'autre ou marchez dans les aires protégées par des détecteurs de mouvement.
- 4 L'afficheur fait défiler toutes les zones ouvertes.
- 5 Si le système possède des zones d'incendie, leur activation causera une alarme pulsée. Pour arrêter l'alarme, appuyez sur #.

**AVERTISSEMENT:** *N'utilisez pas de flamme vive ou du matériel enflammé pour tester un détecteur de fumée ou un détecteur de chaleur. Consultez votre installateur pour connaître les méthodes sécuritaires de tester ces détecteurs.*

- 6 Lorsque vous avez terminé de tester le système, avertissez votre station centrale. Si le test n'a pas bien fonctionné, appelez votre installateur.

**NOTE:** *Certaines caractéristiques décrites plus haut ne fonctionnent que si elles ont été activées par votre installateur. Consultez votre installateur pour savoir quelles caractéristiques sont fonctionnelles sur votre système.*

## Permmision d'accès à votre système par ordinateur

De temps à autre, votre installateur peut avoir à transmettre ou aller chercher de l'information dans votre système. Votre installateur téléphonera à votre système avec un ordinateur. Vous pouvez avoir à préparer votre système pour recevoir cet appel de "téléchargement". Pour ce faire:

- 1 Appuyez sur \*6 [code maître] 5. Ceci permet le téléchargement pour une période de 1 à 6 heures selon les réglages de votre installateur. Pendant cette période de temps, le système répondra aux appels de téléchargement.

Pour plus d'information sur cette caractéristique, consultez votre installateur.

# Section 6: Personnalisation de votre système

---

Cette section décrit la façon de personnaliser votre système de façon à ce qu'il s'adapte à vos besoins. Référez-vous à cette section pour des instructions détaillées sur la programmation des codes d'accès et le réglage de l'heure et de la date.

## Programmation des codes d'accès

Le code maître (code 40) peut être utilisé pour programmer des options du système, armer et désarmer le système et programmer d'autres codes d'accès. Vous pouvez programmer jusqu'à 32 codes d'accès additionnels (01 à 32). D'autres codes d'accès tels que les codes de superviseur et les codes de détresse sont disponibles. Pour plus d'information, consultez votre installateur.

- 1 Appuyez sur  $\textcircled{*}$  $\textcircled{5}$  [code maître]. Le voyant rouge (Armé) et l'icône Programme s'allument.
- 2 Entrez le code d'accès à deux chiffres que vous voulez programmer (01-32 pour les codes d'accès, 33 et 34 pour les codes de détresse, 40 pour le code maître, 41 et 42 pour les codes de superviseur). Si un code d'accès existe déjà pour le numéro de code que vous avez choisi, il sera remplacé par le nouveau code.
- 3 Entrez le nouveau [code]. Les codes d'accès doivent avoir quatre chiffres à moins d'avis contraire de votre installateur. **NOTE:** *N'utilisez pas la valeur par défaut du fabricant ou des codes évidents comme [1111] ou [1234].*
- 4 Pour quitter la programmation du code d'accès, appuyez sur  $\textcircled{\#}$ .
- 5 Notez vos nouveaux codes dans la section '**Information sur le système**' à la page 31 de ce guide.

La fonctionnalité de chaque code d'accès peut être limitée. Lorsqu'un nouveau code d'accès est programmé, les attributs (1,3) du code utilisé pour accéder à la programmation [\*] [5] lui sont attribués.

- (1) Le code peut armer, désarmer et faire taire une alarme .
- (2) Utilisation future.
- (3) Le code peut suspendre des zones.
- (4) Utilisation future.
- (7) La sirène crie au moment de l'armement et du désarmement.
- (8) Utilisation future.

Pour modifier les attributs, procédez comme suit :

- 1 Appuyez sur  $\textcircled{*}$  $\textcircled{5}$  [code maître][9].

- 2 Entrez le numéro du code que vous désirez modifier [01 à 32]. Le code maître ne peut pas être modifié.
- 3 Appuyez sur le chiffre correspondant à l'attribut que vous désirez ajouter ou enlever.

### **Pour effacer un code**

- 1 Appuyez sur **\*** **5** [code maître]
- 2 Entrez le numéro de code que vous désirez effacer [01 à 32]. Le code maître ne peut pas être effacé.
- 3 Pour effacer le code, appuyez sur **\***.
- 4 Pour quitter la programmation de code d'accès, appuyez sur **#**.

### **Réglage de l'heure et de la date**

Vous devez vous assurer que l'heure et la date sont exactes dans votre système. Ceci est particulièrement important pour le bon fonctionnement de la caractéristique d'armement automatique et pour obtenir des rapports d'événements précis.

- 1 Pour régler l'heure et la date, appuyez sur **\*** **6** [code maître] **1**.
- 2 Entrez l'heure et les minutes en format 24h (00:00 à 23:59) et ensuite la date dans le format mois, jour et année (MMJJAA) (le 26 novembre 2000 = 112600)
- 3 Pour quitter la programmation, appuyez sur **#**.

### **Activation et désactivation du carillon de porte**

Si votre installateur a activé la caractéristique de carillon de porte, le NT9005 émet une tonalité chaque fois que les portes ou les fenêtres désignées sont ouvertes ou fermées. Votre installateur a programmé les portes et les fenêtres qui activeront le carillon.

- 1 Appuyez sur **\*** **4** pour ACTIVER le carillon de porte.  
Le clavier émet 3 tonalités.
- 2 Appuyez sur **\*** **4** une seconde fois pour DÉACTIVER le carillon de porte.  
Le clavier émet une longue tonalité.

Il est également possible d'activer et de désactiver cette caractéristique en appuyant 2 secondes sur le bouton **○ Carillon**. Lorsque le carillon est activé, le clavier émet 3 tonalités. Lorsqu'il est désactivé, le clavier émet une longue tonalité.

### **Ajustement de la hauteur de la tonalité du clavier**

Vous pouvez choisir parmi plusieurs réglages la tonalité émise par le clavier lorsqu'une touche est enfoncée.

- 1 Maintenez la touche **\*** enfoncée. Le NT9005 fera alterner les différentes tonalités disponibles. Lorsque la tonalité est à votre goût, relâchez la touche **\***.



# Section 7: Sécurité contre les incendies

---

Lisez cette section attentivement. Elle contient de l'information importante à propos de la sécurité contre les incendies.

## **Évaluation de vos risques d'incendie à domicile**

La plupart des incendies se déclarent à domicile. Pour atténuer ce danger, nous recommandons de faire l'évaluation de vos risques d'incendies à domicile et de préparer un plan d'évacuation en cas d'incendie.

- 1 Est-ce que tous les appareils domestiques et les prises de courant sont en bonne condition? Y a-t-il des cordons électriques endommagés, des circuits d'éclairage surchargés, etc.? Si vous avez des doutes quant à la condition de vos appareils électriques et de leur alimentation, faites-les vérifier par un professionnel.
- 2 Est-ce que tous les produits inflammables sont dans des contenants fermés hermétiquement et entreposés dans un environnement frais et bien ventilé? Vous devriez éviter d'utiliser des produits inflammables pour nettoyer.
- 3 Est-ce que les matériaux facilement inflammables (ex.: des allumettes) sont hors de la portée des enfants?
- 4 Est-ce que les fournaies et les poêles à bois sont propres, en bonne condition et installés adéquatement? Faites vérifier ces appareils par un professionnel.

## **Plan d'évacuation en cas d'incendie**

La période de temps est souvent très courte entre le moment de la détection d'un incendie et le moment où cet incendie devient mortel. Par conséquent, il est très important de développer et de répéter un plan familial d'évacuation.

- 1 Chaque membre de la famille devrait participer à l'élaboration du plan d'évacuation d'urgence.
- 2 Étudiez les voies d'évacuation possibles à partir de chaque appartement de la maison. Comme plusieurs incendies se produisent la nuit, une attention spéciale devrait être accordée aux voies d'évacuation des chambres à coucher.
- 3 L'évacuation d'une chambre à coucher doit être possible sans avoir à ouvrir la porte.

Considérez ce qui suit quand vous préparez vos plans d'évacuation:

- Assurez-vous que toutes les portes extérieures et les fenêtres s'ouvrent facilement. Assurez-vous qu'elles ne sont pas prises dans la peinture et que leurs loquets peuvent être actionnés facilement.
- Si l'ouverture ou l'utilisation de la sortie est trop difficile pour les enfants, les personnes âgées ou les handicapés, vous devriez planifier des secours. Ceci inclut l'assurance que ceux qui doivent apporter les secours peuvent rapidement entendre le signal d'alarme d'incendie.

- Si la sortie est plus élevée que le rez-de-chaussée, une échelle à incendie ou un câble approuvé doit être disponible et de la formation sur leur utilisation doit être donnée à tous.
- Les sorties du rez-de-chaussée doivent être libres de tout obstacle. Assurez-vous d'enlever la neige devant les portes-fenêtres. Des meubles ou équipements extérieurs ne doivent pas bloquer les sorties.
- Chaque personne doit connaître le point de rassemblement prédéterminé où l'identité de chacun sera prise en note (ex.: la maison d'un voisin ou bien de l'autre côté de la rue). Lorsque tout le monde est sorti, appelez le service d'incendies.
- Un bon plan d'évacuation insiste sur une évacuation rapide. Ne faites pas de recherche sur la cause de l'incendie et n'essayez pas de le combattre; ne ramassez pas vos biens et ne recherchez pas vos animaux; vous y perdriez un temps précieux. Dès que vous êtes à l'extérieur, ne retournez plus dans la maison. Attendez le service d'incendies.
- Mettez votre plan d'évacuation sur papier et faites souvent des répétitions pour que, en cas d'urgence, chacun sache quoi faire. Lorsque les conditions changent, comme le nombre de personnes dans la maison ou s'il y a des changements dans la construction de l'édifice, révisez ce plan.
- Assurez-vous du bon fonctionnement de votre système avertisseur d'incendie en faisant des tests hebdomadaires (voir **'Test de votre système'** à la page 18). Si vous avez des questions concernant le fonctionnement du système, consultez votre installateur.
- Nous vous recommandons de contacter votre service d'incendies local pour recevoir de l'information supplémentaire sur la protection contre les incendies et la planification de l'évacuation. Si ce service est disponible, demandez au responsable de votre service de prévention des incendies de faire une inspection préventive de votre domicile.

# Section 8: Directives pour la localisation des détecteurs de fumée

L'expérience démontre que les incendies dans les résidences génèrent de la fumée en plus ou moins grande quantité. Des tests conduits avec des incendies typiques dans des résidences indiquent que, dans la plupart des cas, des quantités détectables de fumée précèdent les hausses de température. Pour ces raisons, les détecteurs de fumée doivent être installés à l'extérieur des chambres à coucher et sur chaque étage de la résidence.

L'information qui suit n'est qu'à titre indicatif. Lorsque vient le temps de localiser et d'installer des avertisseurs d'incendie, il est recommandé de consulter la réglementation ainsi que le code des incendies local.

Il est recommandé d'installer un plus grand nombre d'avertisseurs d'incendie que ce qui est requis pour une protection minimale. Les endroits tels que le sous-sol, les chambres à coucher (particulièrement celles des fumeurs), la salle à diner, la chaufferie, les pièces utilitaires, ainsi que les couloirs devraient également être protégés.

Sur les plafonds dégagés, les détecteurs peuvent être espacés de 9.1 m (30 pieds). Un espace différent peut être requis selon la hauteur du plafond, la circulation d'air, la présence de poutrelles, l'absence d'isolant, etc. Pour des recommandations sur l'installation, consultez le *National Fire Alarm Code NFPA 72*, *CAN/ULS-S553-M86* ou tout autre norme nationale.

N'installez pas les détecteurs de fumée sur des plafonds pointus ou à pignon; l'espace d'air immobile dans ces emplacements peut empêcher l'unité de détecter la fumée.

Évitez les endroits avec des courants d'air turbulents, comme par exemple près des portes, des ventilateurs et des fenêtres. Les mouvements d'air rapides autour de l'unité peuvent empêcher la fumée de pénétrer à l'intérieur du détecteur.

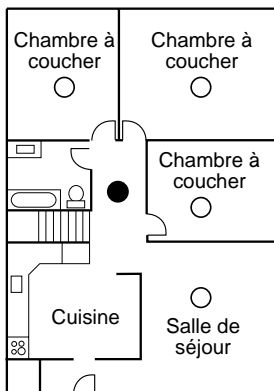


Figure 1

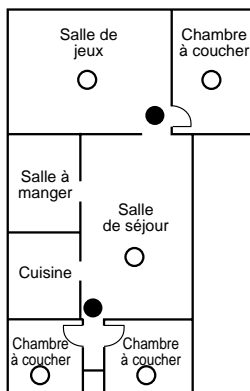


Figure 2

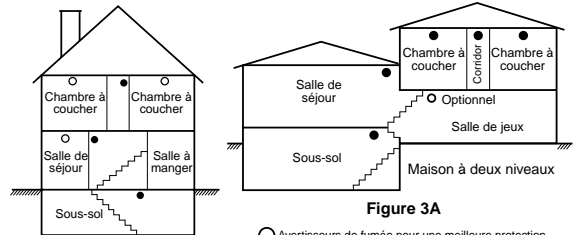


Figure 3

- Avertisseurs de fumée pour une meilleure protection
- Avertisseurs de fumée pour une protection minimale

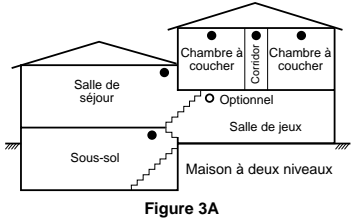


Figure 3A

- Avertisseurs de fumée pour une meilleure protection
- Avertisseurs de fumée pour une protection minimale

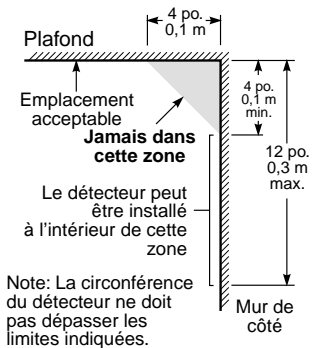


Figure 4

N'installez pas les détecteurs où l'humidité est élevée. N'installez pas les détecteurs dans des endroits où la température s'élève au-dessus de 38°C (100°F) ou descend plus bas que 5°C (41°F).

Les détecteurs de fumée doivent toujours être installés conformément au *National Fire Alarm Code NFPA 72*. Les détecteurs de fumée doivent toujours être placés conformément aux :

- *Paragraphe 2-2.1.1.1 du NFPA 72: "Des détecteurs de fumée devraient être installés à l'extérieur et près des chambres à coucher et à chaque étage de la résidence, incluant le sous-sol et excluant les vides sanitaires et les greniers non finis. Dans les constructions neuves, un détecteur de fumée devrait également être installé dans chaque chambre à coucher."*
- *Paragraphe 2-2.1.1.2 du NFPA 72: "Dispositions pour les résidences à demi-niveaux. L'installation de détecteurs de fumée est requise aux endroits indiqués dans le schéma. Les détecteurs de fumée sont optionnels lorsqu'il n'y a pas de porte entre le salon et la salle de jeu."*

# Section 9: Remplacement des piles

De temps à autre, les piles des détecteurs et des autres composantes de votre système doivent être remplacées. Si un dispositif a une condition de pile faible, votre système affichera une condition de trouble (voir '**Vérification des conditions de trouble**' à la page 16).

Lorsque les piles d'un dispositif doivent être remplacées, nous vous suggérons de remplacer en même temps les piles de tous les dispositifs. Toutes les piles utilisées dans le système de sécurité sont des piles Alkaline ou au lithium Energizer.

**NOTE:** Avant de remplacer les piles des détecteurs, vous devez en informer votre station centrale.

## Conseils pour l'achat de piles

- Votre système est conçu pour fonctionner avec des piles Eveready Energizer. Lorsque vous remplacez les piles, assurez-vous d'acheter la même marque et le même type. Ne remplacez pas les piles par un autre type. La fiabilité de votre système dépend de ses piles et les piles "sans nom" ou les marques génériques peuvent ne pas vous fournir la meilleure qualité ou fiabilité.
- Utilisez des piles récentes. La plupart des piles ont une date imprimée (meilleure avant) sur leur emballage ou sur la pile elle-même. Achetez des piles avec une date "meilleure avant" de deux ans ou plus de la date d'achat.
- Pour jeter les piles usagées, suivez les instructions et les précautions imprimées sur les piles. Plusieurs villes et communautés ont des sites de récupération et de traitement des piles usagées. Pour plus d'information, adressez-vous à votre service municipal.
- Si vous avez des doutes quant au type de piles utilisées dans votre système ou si vous avez des difficultés à les installer, demandez l'aide de votre installateur.

## Piles Requises

WLS904P-433	Détecteur de mouvement immunisé contre les animaux	Quatre piles AAA.
WLS904PL-433	Détecteur de mouvement immunisé contre les animaux	Deux piles au lithium Energizer No. EL123AP.
WLS906-433	Détecteur de fumée sans fil	Six piles AA.
WLS909-433	Télécommande	Trois piles Energizer No. LR44.
WLS919-433	Télécommande	Deux piles au lithium Energizer No. CR2032.
WLS912-433	Détecteur de bris de vitre sans fil	Trois piles AA.
WLS912L-433	Détecteur de bris de vitre sans fil	Deux piles au lithium Energizer No. EL123AP.
WLS914-433	Détecteur de mouvement immunisé contre les animaux	Quatre piles AA.
WLS907T-433	Détecteur de basse température	Trois piles AAA.
WLS925L-433	Transmetteur universel	Une pile au lithium Energizer No. EL123AP.

## Un fois les nouvelles piles installées

Un fois que vous avez remplacé les piles, il est possible que votre système affiche des conditions de trouble. Une condition de sabotage devrait être affichée pour chaque détecteur dont vous avez remplacé les piles. Il est également possible que la zone de ces détecteurs montre une violation. Pour plus de détails concernant la violation et le sabotage, référez-vous à la rubrique '**Vérification des conditions de trouble**' à la page 16.

Après avoir remplacé des piles, effectuez une vérification complète de votre système pour vous assurer que tous les détecteurs fonctionnent correctement. Voir '**Test de votre système**' à la page 18.

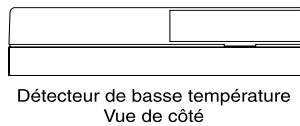
## Contact pour porte/fenêtre



### WLS907T-433

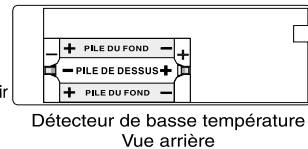
Insérez un petit tournevis dans la fente sur le côté du capteur. Poussez le tournevis vers l'intérieur et soulevez le couvercle. Enlevez les piles usagées et installez trois piles neuves AAA Eveready Alkaline Energizer. Insérez les piles en respectant la polarité. Remplacez soigneusement le couvercle

#### Pour enlever le couvercle de WLS907



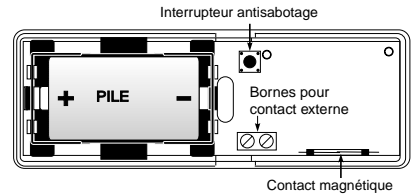
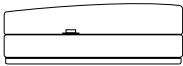
Insérez la lame d'un petit tournevis dans l'ouverture. Poussez pour ouvrir

#### Installation des piles



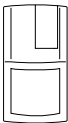
### WLS925L-433

Pour enlever le couvercle du transmetteur universel, pressez les encoches sur les deux côtés de l'unité. Tirez pour retirer le couvercle. Installez soigneusement la pile en respectant la polarité (voir le schéma). N'utilisez qu'une pile Eveready Lithium Energizer N° EL123AP.



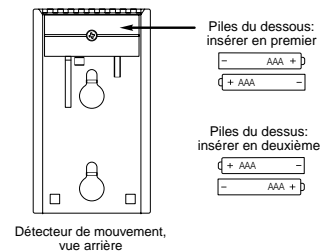
**Mise en garde : Ne touchez pas à l'antenne bobinée de l'unité. Cela pourrait empêcher l'unité de fonctionner correctement.**

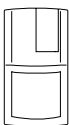
## Détecteurs de mouvement



### WLS904P-433

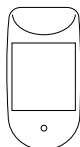
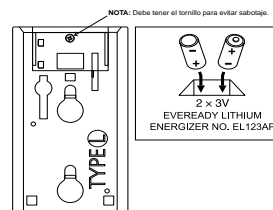
Enlevez le détecteur de mouvement de sa plaque de montage en le tenant par ses côtés et en poussant vers le haut. Enlevez les piles usagées et installez quatre piles neuves Eveready Alkaline Energizer AAA. Respectez la polarité en insérant les piles. Remplacez le détecteur sur sa plaque de montage en vous assurant qu'il s'accroche bien en place.





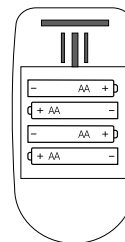
### WLS904PL-433

Enlevez le détecteur de mouvement de sa plaque de montage en le tenant par ses côtés et en poussant vers le haut. Enlevez les piles usagées et installez deux piles neuves Energizer au lithium EL123AP. Respectez la polarité en insérant les piles. Remplacez le détecteur sur sa plaque de montage en vous assurant qu'il s'accroche bien en place

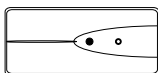


### WLS914-433

Enlevez le détecteur de mouvement de sa plaque de montage en le tenant par ses côtés et en poussant vers le haut. Enlevez les piles usagées et installez quatre piles neuves Eveready Alkaline Energizer AA. Respectez la polarité en insérant les piles. Remplacez le détecteur sur sa plaque de montage en vous assurant qu'il s'accroche bien en place. Une fois les nouvelles piles en place, le détecteur mettra 60 secondes pour se stabiliser. Pendant cette période, la DEL clignote.

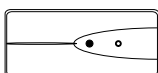
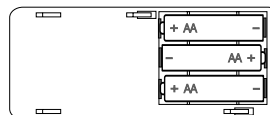
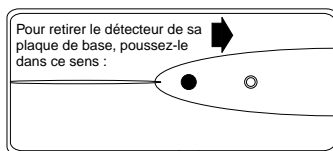


## Détecteurs de bris de vitre



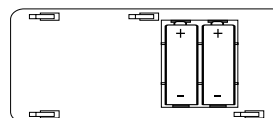
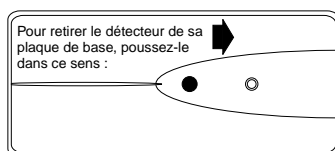
### WLS912-433

Enlevez le détecteur de sa plaque de montage en le poussant dans le sens indiqué. Installez les trois piles Energizer AA en respectant la polarité montrée ci-dessous.

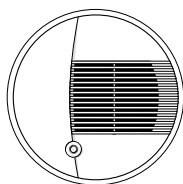


### WLS912L-433

Enlevez le détecteur de sa plaque de montage en le poussant dans le sens indiqué. Installez les deux piles au lithium en respectant la polarité montrée ci-dessous.



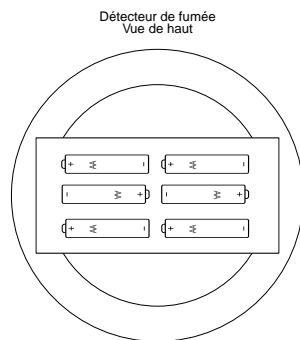
## Détecteurs de fumée



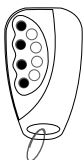
### WLS906-433

Le WLS906-433 requiert six piles AA Eveready Energizer. Pour remplacer les piles, enlevez le détecteur de la plaque de montage en poussant le loquet d'ancrage et en tournant le détecteur dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Tenez l'unité avec le compartiment de piles devant vous et les mots imprimés dans le bon sens. Placez les premières piles dans la rangée la plus près de vous, les bornes + à gauche. Ensuite, installez les deux piles du centre, les bornes positives à droite. Mettez votre pouce sur le centre de ces quatre piles pour les tenir en place. Installez les deux dernières piles, les bornes + à gauche en les faisant entrer plus loin que le nylon de retenue.

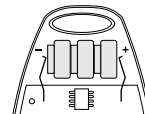


## Télécommandes



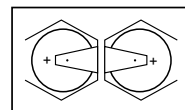
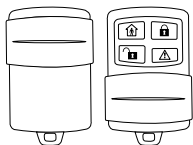
### WLS909-433

Le WLS909-433 requiert trois piles LR44. Pour remplacer les piles, enlevez la vis à l'arrière de la télécommande et séparez avec précaution les deux côtés du boîtier de plastique. Enlevez les piles usagées d'entre les deux attaches de métal. Insérez les nouvelles piles en vous référant au schéma à droite et réassemblez les deux côtés du boîtier. Respectez la polarité des piles.



### WLS919-433

La télécommande WLS919-433 requiert deux piles au lithium CR2032. Pour remplacer les piles, ouvrez le boîtier de plastique de la télécommande en insérant la lame d'un tournevis plat le long du côté de l'unité et en la faisant tourner délicatement jusqu'à ce que les deux parties du couvercle se séparent. Ensuite, retirez les vieilles piles et insérez les nouvelles.

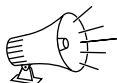


# Glossaire

---

**Code d'accès** Un code à 4 ou 6 chiffres qui permet l'accès à l'armement, au désarmement et à d'autres fonctions du système.

## Alarme



Lorsqu'une zone est violée (par ex., un détecteur de fumée détecte de la fumée, un détecteur de mouvement détecte un mouvement, une porte ayant un contact est ouverte), elle déclenche une alarme.

**Alarme d'intrusion (cambriolage):** Une alarme déclenchée par un détecteur d'intrusion (par ex., détecteurs de mouvement, détecteurs de bris de vitre, contacts de porte/fenêtre). Elle se produit généralement lorsque le système est armé. Une alarme d'intrusion active la sirène de façon continue.

**Alarme d'incendie :** Une alarme déclenchée par des détecteurs d'incendie, de la fumée ou de chaleur. Les alarmes d'incendies peuvent être déclenchées à tout moment, que le système soit armé ou non. Une alarme d'incendie active la sirène de façon pulsée.

## Erreur de sortie audible

Cette caractéristique vous prévient qu'une erreur a été commise lors de la sortie (ex. : la porte n'est pas complètement fermée) au moment où vous tentez d'armer le système. Aide à prévenir les fausses alarmes.

## Armement en mode Absent

Armement de toutes les zones du système (périphériques et intérieures). Utilisé lorsqu'il n'y a personne sur les lieux.

## Suspension de zones

Mise hors fonction temporaire d'un détecteur. Lorsque vous suspendez une zone, le système ne supervise pas l'activité de cette zone; le détecteur ne peut donc pas déclencher une alarme jusqu'à ce que le système soit mis hors fonction et ensuite remis en fonction.

## Station centrale



Si la surveillance à distance est activée, votre système enverra des messages d'alarme, de trouble et d'urgences à la station centrale. Si nécessaire, la station centrale avisera les autorités locales.

## Détecteur

Une partie du système pouvant détecter des intrusions et les signaler au panneau de contrôle (par ex., un détecteur de mouvement peut indiquer au panneau de contrôle qu'il y a un mouvement dans la zone qu'il couvre).



**Message d'urgence**

Message envoyé à la station centrale lorsqu'une des paires de touches d'urgence ( 🔥 ⚠️ 🛡️ ) sont enfoncées et maintenues pendant deux secondes. Votre installateur doit programmer ces touches pour qu'elles fonctionnent.

**Délai d'entrée**

Une minuterie programmée par votre installateur. Le délai commence lorsque vous entrez dans une aire armée du système. Vous devez entrer un code d'accès pour désarmer le système avant l'expiration du délai d'entrée ou une alarme sera déclenchée.

**Portes d'entrée/sortie**

Votre installateur programmera les portes que vous utilisez normalement comme des portes désignées entrée/sortie. Ces portes seront programmées avec des délais d'entrée et de sortie de façon à ce que vous puissiez armer et désarmer le système sans causer d'alarme.

**Délai de sortie**

Une minuterie programmée par votre installateur. Le délai commence au moment où vous armez votre système pour vous donner le temps de quitter les lieux. À la fin du délai de sortie, le système est armé.

**Code maître**

Le code maître est un code d'accès de 4 ou 6 chiffres utilisé pour programmer les options du système, pour armer et désarmer le système et pour programmer d'autres codes d'accès.

**Armement en mode À domicile**

Armement des zones périphériques seulement (voir définition de zone, plus bas). Utilisé lorsqu'une ou plusieurs personnes restent à l'intérieur.

**Trouble**

Le contrôleur NT9005 vérifie constamment le système. Si le système découvre un problème (trouble), il l'indique au clavier. Voir '**Vérification des conditions de trouble**' à la page 16 pour une liste des conditions de trouble possibles et la façon dont elles sont affichées ou annoncées.

**Zone**

Une aire limitée surveillée par un détecteur (détecteur de fumée, contact de porte/fenêtre, détecteur de mouvement, détecteur de bris de vitre, etc.).

**Zone périphérique** : Une zone qui détecte une intrusion de l'extérieur des lieux (un contact de porte sur une porte extérieure, un détecteur de bris de vitre, etc.)

**Zone intérieure** : Une zone qui détecte des intrus qui sont déjà entrés (par ex., contact de porte sur une porte intérieure entre des chambres, détecteurs de mouvement, etc.).

**Zone d'incendie** : Une zone avec un détecteur de chaleur ou de fumée.

**NOTES:**

# Information sur le système

---

Inscrivez les renseignements suivants pour référence ultérieure et mettez ce guide dans un endroit sûr.

## Renseignements sur la station centrale:

Numéro de compte: \_\_\_\_\_ Téléphone : \_\_\_\_\_

## Renseignement sur l'installateur:

Entreprise: \_\_\_\_\_ Téléphone : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## Codes d'accès

Votre code maître est: \_\_\_\_\_

Votre code de superviseur #1 est: \_\_\_\_\_

Votre code de superviseur #2 est: \_\_\_\_\_

## Codes d'accès supplémentaires:

Code #	Code d'accès	Code #	Code d'accès	Code #	Code d'accès	Code #	Code d'accès
01		09		17		25	
02		10		18		26	
03		11		19		27	
04		12		20		28	
05		13		21		29	
06		14		22		30	
07		15		23		31	
08		16		24		32	

## Information sur le système

[F] FEU \_\_\_\_\_

[A] AUXILIAIRE \_\_\_\_\_

[P] PANIQUE \_\_\_\_\_

Le délai de sortie est de \_\_\_\_\_ secondes.

Le délai d'entrée est de \_\_\_\_\_ secondes.

## Information sur les zones

Il y a \_\_\_\_\_ zones actives dans le système

<b>Zone</b>	<b>Aire protégée</b>	<b>Type de Zone</b>	<b>Zone</b>	<b>Aire protégée</b>	<b>Type de Zone</b>
01			17		
02			18		
03			19		
04			20		
05			21		
06			22		
07			23		
08			24		
09			25		
10			26		
11			27		
12			28		
13			29		
14			30		
15			31		
16			32		

## GARANTIE LIMITÉE

La société Digital Security Controls Ltée. garantit le produit contre toutes déficiences matérielles et d'assemblage dans des conditions normales d'utilisation, à l'acheteur original, pendant une période de douze mois à partir de la date d'achat. Dans l'application de cette garantie, la société Digital Security Controls Ltée. s'engage, à son choix, à réparer ou à remplacer tout matériel défectueux dès son retour à un dépôt de réparation, sans frais de main d'oeuvre et matériels. Tout remplacement et/ou réparation sont garantis pendant le reste de la durée de la garantie originale ou quatre vingt dix (90) jours, ou l'une ou l'autre est la plus longue. L'acheteur original doit avvertir la société Digital Security Controls Ltée. par courrier que le matériel ou l'assemblage sont défectueux ; dans tous les cas, cette notification doit être reçue avant l'expiration de la période de garantie.

### **Garantie Internationale**

La garantie pour les clients internationaux est la même que pour tous les clients au Canada et aux Etats-Unis, sauf que la société Digital Security Controls Ltée. ne sera pas responsable des frais de douanes, taxes, ou TVA qui pourraient être dus.

### **Procédure pour la Garantie**

Pour obtenir un service sous garantie, veuillez retourner le produit(s) en question au point d'achat. Tous les distributeurs autorisés et vendeurs ont un programme de garantie. Quiconque retourne des marchandises à la société Digital Security Controls Ltée. doit tout d'abord obtenir un numéro d'autorisation. La société Digital Security Controls Ltée. n'acceptera aucun envoi pour lequel une autorisation préalable n'aura pas été obtenue.

### **Conditions d'annulation de la Garantie**

Cette garantie ne s'applique qu'aux vices de matériels et d'assemblage liés à une utilisation normale. Elle ne couvre pas :

- dommage encouru lors de l'expédition ou la manutention ;
- dommage causé par un désastre tel qu'un incendie, inondation, vent, tremblement de terre ou foudre ;
- dommage dû à des causes hors du contrôle de la société Digital Security Controls Ltée. tel que voltage excessif, choc mécanique ou dommage des eaux ;
- dommage causé par attachement non autorisé, changements, modifications ou objets étrangers ;
- dommage causé par périphériques (à moins que les périphériques ne soient fournis par la société Digital Security Controls Ltée.) ;
- défauts causés par l'impossibilité de fournir un environnement d'installation adapté aux produits ;
- dommage causé par l'utilisation des produits pour des usages autres que ceux pour lesquels ils ont été conçus ;
- dommage pour mauvais entretien ;
- dommage provenant de tout autre mauvais traitement, mauvaise manutention ou mauvaise utilisation des produits.

S'il y a un problème de réparation du produit après un nombre raisonnable de tentatives au titre de la présente garantie, les obligations contractuelles de la société Digital Security Controls

Ltée. seront limitées au remplacement du produit, comme seule réparation de l'inobservation de la garantie. En aucun cas la Société Digital Security Controls Ltée. ne sera responsable des dommages particuliers, accidentels ou indirects basés sur l'inobservation de la garantie, une rupture de contrat, une négligence, une responsabilité stricte ou sur toute autre théorie juridique. De tels dommages incluent, mais ne sont limités à, une perte de profit, une perte de produit ou tout autre équipement associé, au coût de capital, au coût de remplacement de l'équipement, à l'aménagement ou services, à l'indisponibilité, au temps de rachat, aux réclamations des tiers, notamment les clients, aux dommages et intérêts à la propriété, etc .

### **Stipulation d'exonération de garanties**

Cette garantie contient l'entière garantie et remplace toutes les autres garanties, qu'elles soient explicites ou implicites (notamment toutes les garanties implicites de marchandise ou aptitude pour un usage particulier) et de toutes autres obligations ou responsabilités de Digital Security Controls Ltée. Digital Security Controls Ltée. n'assume la responsabilité pour et n'autorise aucune autre personne prétendant agir en son nom de modifier ou changer cette garantie, n'assume pour cela aucune autre garantie ou responsabilité concernant ce produit.

Cette stipulation d'exonération de garanties et garantie restreinte sont gouvernées par les lois de la province de l'Ontario, Canada.

**ATTENTION:** Digital Security Controls Ltée. recommande que la totalité du système soit testé régulièrement. Toutefois, même si vous faites des essais périodiques, il peut arriver que le fonctionnement du produit ne soit pas conforme aux spécifications en raison notamment, mais pas exclusivement, d'interventions criminelles ou de panne de courant.

### **Verrouillage de l'Installateur**

Tous produits renvoyés à DSC qui ont une option verrouillage de l'Installateur activée et ne montrent pas d'autres problèmes seront sujets à des frais d'entretien.

### **Réparations en dehors de la Garantie**

Digital Security Controls Ltée. réparera à son choix ou remplacera en dehors de la garantie les produits renvoyés à son usine dans les conditions suivantes. Quiconque retourne des produits à Digital Security Controls Ltée. doit d'abord obtenir un numéro d'autorisation. Digital Security Controls Ltée. n'acceptera aucun envoi quel qu'il soit, pour lequel une autorisation préalable n'aura pas été obtenue.

Les produits que Digital Security Controls Ltée. juge être réparables seront réparés et renvoyés. Les frais prédéterminés par Digital Security Controls Ltée., et sujets à un rajustement périodique, seront facturés pour chaque unité réparée.

Les produits que Digital Security Controls Ltée. juge ne pas être réparables seront remplacés par le produit équivalent le plus proche disponible à ce moment. Le prix du marché en cours du produit de remplacement sera facturé pour chaque unité de remplacement.

# ATTENTION à lire attentivement

## Note pour les installateurs

Cette mise en garde contient des informations vitales. En tant que seul individu en contact avec les utilisateurs du système, c'est à vous qu'incombe la responsabilité d'attirer l'attention des utilisateurs du système sur chaque élément de cette mise en garde.

## Pannes de Système

Ce système a été soigneusement conçu pour être aussi efficace que possible. Toutefois, dans des circonstances, où il y a un feu, cambriolage ou autre genre d'urgences, il ne peut pas fournir de protection. Tout système d'alarme quel qu'il soit peut être saboté ou peut ne pas fonctionner comme prévu pour plusieurs raisons. Certaines de ces raisons sont notamment :

### ■ Mauvaise Installation

Un système de sécurité doit être correctement installé pour fournir une protection adéquate. Chaque installation doit être évaluée par un professionnel de la sécurité pour s'assurer que tous points d'accès et aires sont couvertes. Serrures et loquets sur les fenêtres et portes doivent être bien fermés et fonctionner comme prévu. Les matériels de construction des fenêtres, portes, murs, plafonds et autres doivent être assez solides pour assurer le niveau de protection attendue. Une réévaluation doit être effectuée pendant et après toute construction. Une évaluation par les sapeurs-pompiers et/ou les services de police est grandement recommandée si ce service est offert.

### ■ Connaissances Criminelles

Ce système contient des fonctions de sécurité reconnues efficaces au moment de la fabrication. Il est possible que des personnes ayant des intentions criminelles élaborent des techniques qui réduisent l'efficacité de ces fonctions. Il est important qu'un système sécurité soit réexaminé périodiquement pour assurer que ces fonctions restent fonctionnelles et pour les actualiser ou les remplacer si elles n'assurent plus la protection attendue.

### ■ Accès par des Intrus

Des intrus peuvent entrer par un point d'accès non protégé en contournant une unité de détection, échapper à une détection en se déplaçant dans une zone à couverture insuffisante, déconnecter une unité d'alerte, ou interférer avec le système ou empêcher son fonctionnement normal.

### ■ Panne de Courant

Les unités de Contrôle, les détecteurs d'intrusion, les détecteurs de fumée et bien d'autres dispositifs de sécurité nécessitent une alimentation électrique pour fonctionner normalement. Si un dispositif fonctionne à partir de piles, il est possible que les piles faiblissent. Même si les piles ne sont pas faibles, elles doivent être changées, en bonne condition et installées correctement. Si un dispositif ne fonctionne que par courant électrique, toute interruption, même brève, rendra ce dispositif inopérant pendant la durée de la coupure de courant. Les coupures de courant, quelle qu'en soit la durée, sont souvent accompagnées par des fluctuations de voltage qui peuvent endommager l'équipement électronique tel qu'un système de sécurité. Après qu'une coupure de courant s'est produite, effectuez immédiatement un test complet du système pour vous assurer que le système fonctionne correctement.

### ■ Panne de Piles Remplaçables

Les transmetteurs sans fils de ce système ont été conçus pour fournir plusieurs années d'autonomie de piles sous des conditions normales. La durée de vie de la pile dépend de l'environnement du dispositif, de utilisation et du type de pile. Les conditions ambiantes telles que l'humidité élevée, des températures très élevées ou très basses, ou de grosses différences de température peuvent réduire la durée de vie de la pile. Bien que chaque dispositif de transmission possède un dispositif de surveillance de pile faible et qu'il indique quand les piles ont besoin d'être remplacées, il peut ne pas fonctionner comme prévu. Des tests et un entretien régulier garderont le système dans de bonne condition de fonctionnement.

### ■ Limites de fonctionnement des Dispositifs de Fréquence Radio (Sans Fils)

Les signaux peuvent ne pas atteindre le récepteur dans toutes les circonstances qui pourraient inclure objets métalliques placés sur ou à côté du chemin radio ou blocage délibéré ou autre interférence du signal radio commis par inadvertance.

### ■ Les Utilisateurs du Système

Un utilisateur peut ne pas être en mesure de faire fonctionner un interrupteur de panique ou d'urgence à cause d'une invalidité permanente ou temporaire, d'une incapacité d'atteindre le dispositif à temps, ou d'un manque de connaissance de la bonne fonction. Il est important que tous les utilisateurs du système soient formés sur le bon fonctionnement du système d'alarme pour qu'ils sachent comment réagir quand le système indique une alarme.

### ■ Détecteurs de Fumée

Les détecteurs de fumée qui font partie du système peuvent ne pas bien alerter les occupants d'un endroit en feu pour un certain nombre de raisons, en voici quelques une. Le détecteurs de fumée peuvent avoir été mal installés ou positionnés. La fumée peut ne pas pouvoir atteindre le détecteurs de fumée, par exemple : un incendie dans une cheminée, murs ou toits, ou de

l'autre côté de portes fermées. Les détecteurs de fumée peuvent ne pas détecter la fumée provenant d'incendies à un autre niveau de la résidence ou du bâtiment.

Tous les incendies diffèrent par la quantité de fumée produite et le taux de combustion. Les détecteurs de fumée ne peuvent pas détecter de la même manière tous les types d'incendies. Les détecteurs de fumée ne fournissent pas d'avertissement opportun d'un incendie causé par une imprudence ou un manque de sécurité tels que fumer dans le lit, explosions violentes, fuites de gaz, mauvais rangement de produits inflammables, circuits électriques surchargés, enfants jouant avec des allumettes.

Même si le détecteur de fumée fonctionne comme prévu, dans certaines circonstances il n'y a pas assez de préavis pour permettre à tous les occupants de s'enfuir à temps pour éviter blessure ou mort.

### ■ Détecteurs de mouvement

Les détecteurs de mouvement ne peuvent détecter le mouvement que dans les zones désignées, conformément aux instructions d'installation. Ils ne peuvent pas distinguer entre intrus et occupants. Les détecteurs de mouvement ne fournissent pas de protection de zone volumétrique. Ils ont de multiples rayons de détection et les mouvements ne peuvent être détectés que dans des zones non obstruées et couvertes par ces rayons. Ils ne peuvent détecter les mouvements qui se produisent derrière les murs, plafonds, sol, portes fermées, cloisons vitrées, portes vitrées ou fenêtres. Tout type de problème qu'il soit intentionnel ou non tels camoufflage, peinture ou vaporisation de matériel sur les lentilles, miroirs, fenêtres ou toute autre partie du système de détection l'empêchera de son fonctionnement normale.

Les Détecteurs de mouvement à infra-rouge passif fonctionnent en détectant les changements de température. Cependant leur fonctionnement peut être inhibé quand la température ambiante s'approche ou dépasse la température du corps ou s'il y a des sources de chaleur intentionnelles ou non intentionnelles dans de la zone de détection ou à côté de celle-ci. Quelques une de ces sources de chaleur peuvent être chauffages, radiateurs, fours, barbecues, cheminées, lumière du soleil, éclairages, etc.

### ■ Dispositifs d'Avertissement

Les dispositifs d'avertissement tels que sirènes, cloches, klaxons ou lumières stroboscopiques n'avertissent pas les gens ou ne réveillent pas quelqu'un qui dort s'il y a un mur ou une porte fermée. Si les dispositifs d'avertissement sont placés à un autre niveau de la résidence ou du local, alors il est que probable que les occupants ne seront pas alertés ou réveillés. Les dispositifs d'avertissement audibles peuvent interférer avec d'autres sources de bruit tels stéréo, radios, télévisions, climatisations ou autres unités électriques, ou la circulation. Les dispositifs d'avertissement audibles, même bruyants, ne peuvent pas être entendus par une personne malentendante.

### ■ Lignes Téléphoniques

Si les lignes téléphoniques sont utilisées pour transmettre des alarmes, elles peuvent être hors d'usage ou occupées pendant une certaine période de temps. Un intrus peut également couper la ligne téléphonique ou provoquer son dérangement par des moyens plus sophistiqués parfois difficiles à détecter.

### ■ Insuffisance de temps

Ils peut y avoir des circonstances où le système fonctionne comme prévu, mais où les occupants ne seront pas protégés à cause de leur incapacité à répondre aux avertissements dans un temps alloué. Si le système est connecté à un poste de surveillance, l'intervention peut ne pas arriver à temps pour protéger les occupants ou leurs biens.

### ■ Panne d'un élément

Bien que tous les efforts ont été faits pour rendre le système aussi fiable que possible, le système peut mal fonctionner à cause de la panne d'un élément.

### ■ Test Insuffisant

La plupart des problèmes qui pourraient empêcher un système d'alarme de fonctionner normalement peuvent être découverts en testant et entretenant le système régulièrement. L'ensemble du système devrait être testé hebdomadairement et immédiatement après une entrée par effraction, une tentative d'entrée par effraction, un incendie, une tempête, un tremblement de terre, un accident ou toute sorte de construction à l'intérieur des lieux. Le test doit comporter tous les dispositifs de détection, claviers, consoles, dispositifs d'indication d'alarme et tout autre dispositif de fonctionnement qui font partie du système.

### ■ Sécurité et Assurance

Sans tenir compte de ses capacités, un système d'alarme n'est pas un substitut d'assurance sur la propriété ou d'assurance vie. Un système d'alarme n'est pas un substitut de propriétaire, locataires ou autres occupants pour agir prudemment afin d'empêcher ou de minimiser les effets nuisibles d'une situation d'urgence.

**S:** L'étiquette de l'Industrie Canada identifie le matériel homologué. Cette étiquette certifie que le matériel est conforme à certaines normes de protection, d'exploitation et de sécurité des réseaux de télécommunications. Industrie Canada n'assure toutefois pas que le matériel fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant d'installer ce matériel, l'utilisateur doit s'assurer qu'il est permis de le raccorder aux installations de l'entreprise locale de télécommunication. Le matériel doit également être installé en suivant une méthode acceptée de raccordement. L'abonné ne doit pas oublier qu'il est possible que la conformité aux conditions énoncées ci-dessus n'empêchent pas la dégradation du service dans certaines situations.

Les réparations de matériel homologué doivent être effectuées par un centre d'entretien canadien autorisé désigné par le fournisseur. La compagnie de télécommunications peut demander à l'utilisateur de débrancher un appareil à la suite de réparations ou de modifications effectuées par l'utilisateur ou à cause de mauvais fonctionnement.

Pour sa propre protection, l'utilisateur doit s'assurer que tous les fils de mise à la terre de la source d'énergie électrique, les lignes téléphoniques et les canalisations d'eau métalliques, s'il y en a, sont raccordés ensemble. Cette précaution est particulièrement importante dans les régions rurales.

**AVERTISSEMENT:** L'utilisateur ne doit pas tenter de faire ces raccordements lui-même; il doit avoir recours à un service d'inspection des installations électriques, ou à un électricien, selon le cas.

L'indice de charge (IC) assigné à chaque dispositif terminal indique, pour éviter toute surcharge, le pourcentage de la charge totale qui peut être raccordée à un circuit téléphonique bouclé utilisé par ce dispositif. La terminaison du circuit bouclé peut être constituée de n'importe quelle combinaison de dispositifs, pourvu que la somme des indices de charge de l'ensemble des dispositifs ne dépasse pas 100.

L'indice de charge de ce produit est 0.1B.

**TC :** The Industry Canada label identifies certified equipment. This certification means that the equipment meets certain telecommunications network protective, operational and safety requirements. Industry Canada does not guarantee the equipment will operate to the user's satisfaction.

Before installing this equipment, users should ensure that it is permissible to be connected to the facilities of the local telecommunications company. The equipment must also be installed using an acceptable method of connection. The customer should be aware that compliance with the above conditions may not prevent degradation of service in some situations.

Repairs to certified equipment should be made by an authorized Canadian maintenance facility designated by the supplier. Any repairs or alterations made by the user to this equipment, or equipment malfunctions, may give the telecommunications company cause to request the user to disconnect the equipment.

User should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution may be particularly important in rural areas.

**CAUTION:** Users should not attempt to make such connections themselves, but should contact the appropriate electric inspection authority, or electrician, as appropriate.

The Load Number (LN) assigned to each terminal device denotes the percentage of the total load to be connected to a telephone loop which is used by the device, to prevent overloading. The termination on a loop may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the total of the Load Numbers of all the devices does not exceed 100.

The Load Number of this unit is 0.1B.

*This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian interference-causing equipment regulations.  
Cet appareil numérique de la Classe B respecte toutes les exigences de règlement sur le matériel brouilleur du Canada.*



In the United States of America: ADT Security Services  
14200 East Exposition Avenue, Aurora, CO, USA 80012-2512  
In Canada: ADT Security Services Canada, Inc.  
5734 Yonge Street, Willowdale, Ontario, Canada M2M 4E7  
©2002 ADT Security Services • Imprimé au Canada • 29004539 R001